



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**

- **1.1 Identifikator izdelka**
  - **Trgovsko ime:** **HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

  - **Uporaba snovi / priprava** Proizvodnja zobnih protez
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
  - **Proizvajalec/dobavitelj:**  
Kulzer GmbH  
Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany) Tel.: +49 (0)800 4372522
  - **Področje/oddelek za informacije:** E-Mail: msds@kulzer-dental.com
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**  
Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
  - **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**  
STOT SE 3 H336 Lahko povzroči zaspanost ali omtico.

- **2.2 Elementi etikete**
  - **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**  
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
  - **Piktogrami za nevarnost**



GHS07

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**  
butane-1,4-diol
- **Stavki o nevarnosti**  
H336 Lahko povzroči zaspanost ali omtico.
- **Previdnostni stavki**  
P261 Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglince/hlapov/razpršila.  
P304+P340 PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.  
P312 Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
- **2.3 Druge nevarnosti -**
  - **Rezultati ocene PBT in vPvB**
    - **PBT:** Ni uporaben.
    - **vPvB:** Ni uporaben.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**

- **3.2 Zmesi**
  - **Opis:** -

· **Nevarne sestavine:**

|                   |  |          |
|-------------------|--|----------|
| CAS: 110-63-4     | butane-1,4-diol  | ≥25-≤50% |
| EINECS: 203-786-5 | Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H336<br>ATE: LD50 oralen: 1.500 mg/kg |          |

(nadaljevanje na strani 2)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja. (nadaljevanje od strani 1)

#### **ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
  - **Splošni napotki:**  
Simptomi zastrupitve lahko nastopijo šele po več urah, zato zdravniški nadzor najmanj 48 ur po nezgodi.
  - **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
  - **če pride v stik s kožo:**  
Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.  
Pri trajajočem draženju kože iti k zdravniku.
  - **če pride v stik z očmi:**  
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
  - **če snov zaužijemo:**  
Izprati usta in piti obilo vode.  
Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.  
Pripeljati v zdravniško oskrbo.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

#### **ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

- **5.1 Sredstva za gašenje**
  - **Ustrezna sredstva za gašenje:**  
Razpršeni vodni curek  
Proti alkoholu obstojna pena  
Gasilni prah  
Ogljikov dioksid  
Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**  
ogljikov monoksid (CO)  
Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>)  
Pri segrevanju ali v primeru požara možno tvorjenje strupenih plinov.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
  - **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.
  - **Drugi podatki -**

#### **ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih**

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**  
Pri učinkovanju pare/prahu/aerosola uporabiti dihalno zaščito.  
Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
V ustreznih posodah odpeljati na reciklažo ali odpad.
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

(nadaljevanje na strani 3)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

(nadaljevanje od strani 2)

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
  - **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
  - **Skladiščenje:**
    - **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
    - **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
    - **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

· **8.1 Parametri nadzora**

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

**110-63-4 butane-1,4-diol**

|          |   |
|----------|---|
| MV (SI)  | trenutna vrednost: 800 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>dolgoročna vrednost: 200 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm |
| AGW (DE) | dolgoročna vrednost: 200 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm<br>4(II);AGS, 11                                      |

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamei.

· **8.2 Nadzor izpostavljenosti**

- **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Ne jesti, piti, kaditi ali njuhati ob delu.

Po delu in pred odmori skrbeti za temeljito čiščenje kože.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

- **Zaščito dihal**

Dihalna zaščita pri visoki koncentraciji.

filter: ABEK

- **Zaščito rok**

Rokavice iz sintetične gume.

Rokavice iz umetne mase.

Pred vsako uporabo preverite stanje zaščitnih rokavic.

recommended

- **Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

- **Za trajni kontakt, ki traja največ 15 minut, primerne rokavice iz naslednjih materialov:**  
Butilkavč

(nadaljevanje na strani 4)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

Nitrilkavčuk

- **Zaščito za oči/obraz** Ščitnik za obraz.
- **Ščitnik za telo:** Lahka zaščitna obleka.

(nadaljevanje od strani 3)

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**

**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

· **Splošne navedbe**

- **Agregatno stanje**
- **Barva:**

tekoč  
bel

· **Vonj:**

- **Mejne vrednosti vonja:**

· **Tališče/ledišče:**

- **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**

· **Vnetljivost**

- **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**

- **spodnja:**

- **zgornja:**

- **Plamenišče:**

- **Temperatura samovžiga:**

- **Temperatura razgradnje**

- **pH**

- **Viskoznost:**

- **Kinematična viskoznost**

- **Kinematična viskoznost**

- **dinamična**

- **Topnost**

- **voda:**

- **Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)**

- **Parni tlak:**

- **Parni tlak:**

- **Gostota in/ali relativna gostota**

- **Gostota:**

- **Relativna gostota**

- **Parna gostota:**

rjav  
rožnat  
moder  
brez vonja  
Ni določen.  
16 °C

230 °C (110-63-4 butane-1,4-diol)  
Ni uporaben.

Ni določen.  
Ni določen.

Ni uporaben.  
370 °C (110-63-4 butane-1,4-diol)

Ni določen.  
Ni določen.

Ni določen.

Ni določen.

se ne oz. malo meša

Ni določen.  
Ni določen.

Ni določen

Ni določen.

Ni določen.

**9.2 Drugi podatki**

- **Videz:**

- **Oblika:**

- **Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost**

- **Temperatura vnetišča:**

- **Eksplozivne lastnosti:**

- **Sprememba stanja**

- **Hitrost izparevanja,**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

pastozen

Proizvod ni samovnetljiv.  
Proizvod ni eksploziven.  
Ni določen.

Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(nadaljevanje od strani 4)

**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

|  |        |
|--|--------|
| · <b>Eksplozivi</b>  | odpade |
| · <b>Vnetljivi plini</b>   | odpade |
| · <b>Aerosoli</b>  | odpade |
| · <b>Oksidativni plini</b>   | odpade |
| · <b>Plini pod tlakom</b>  | odpade |
| · <b>Vnetljive tekočine</b>  | odpade |
| · <b>Vnetljive snovi v trdnem stanju</b>                             | odpade |
| · <b>Samoreaktivne snovi in zmesi</b>                                | odpade |
| · <b>Piroforne tekočine</b>  | odpade |
| · <b>Piroforne trdne snovi</b>                                       | odpade |
| · <b>Samosegrevajoče se snovi in zmesi</b>                           | odpade |
| · <b>Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline</b> | odpade |
| · <b>Oksidativne tekočine</b>  | odpade |
| · <b>Oksidativne trdne snovi</b>                                     | odpade |
| · <b>Organski peroksidi</b>  | odpade |
| · <b>Jedko za kovine</b>   | odpade |
| · <b>Desenzibilizirani eksplozivi</b>                                | odpade |

**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost**

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
  - **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**  
Pri skladiščenju in postopanju v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Močan oksidant, kislinski klorid, kislinski anhidrid, reduktor
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.
  - **Drugi podatki:** -

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
  - **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

**110-63-4 butane-1,4-diol**

|          |      |                    |
|----------|------|--------------------|
| oralen   | LD50 | 1.500 mg/kg (rat)  |
| dermalen | LD50 | >2.000 mg/kg (rat) |

- **Jedkost za kožo/draženje kože**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

(nadaljevanje na strani 6)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(nadaljevanje od strani 5)

- **Strupenost za razmnoževanje**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost**  
Lahko povzroči zaspanost ali omtico.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

· **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

## **ODDELEK 12: Ekološki podatki**

- **12.1 Strupenost**
  - **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
  - **PBT:** Ni uporaben.
  - **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Za informacije o lastnostih endokrinih motenj glejte oddelek 11.
- **12.7 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

## **ODDELEK 13: Odstranjevanje**

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
  - **Priporočilo:**  
Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.  
Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

· **Klasifikacijski seznam odpadkov**

18 01 06\* | Kemikalije, ki sestojijo iz nevarnih snovi ali jih vsebujejo

· **Neočiščena embalaža:**

· **Priporočilo:**

Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.  
Nekontaminirano embalažo se lahko pripelje na recikliranje.

## **ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

· **14.1 Številka ZN in številka ID**  
· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**  
· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

(nadaljevanje na strani 7)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(nadaljevanje od strani 6)

- |  |              |
|--|--------------|
| · <b>14.3 Razredi nevarnosti prevoza</b>                                   |              |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   |              |
| · Kategorija   | odpade       |
| · <b>14.4 Skupina embalaže</b>   |              |
| · ADR, IMDG, IATA  | odpade       |
| · <b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b>  |              |
| · Marine pollutant:  | Ne           |
| · <b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>                    | Ni uporaben. |
| · <b>14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO</b> | Ni uporaben. |
| · <b>Transport/drugi podatki:</b>  | -            |
| · <b>UN "model regulation":</b>  | odpade       |

### **ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **UREDBA (EU) 2019/1148**

· **Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### **ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**  
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

· **Datum predhodne različice:** 15.12.2020

· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(nadaljevanje na strani 8)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 28.06.2023

Številka različice 4

Sprememba: 02.08.2022

**Trgovsko ime: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal,  
HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(nadaljevanje od strani 7)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4  
STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3  
\* **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

SI